

PATIENT & CAREGIVER EDUCATION

# المَوْضَعَة اللمفية والجراحة في نفس اليوم في مركز خوسيه روبرتسون للجراحة (Josie Robertson Surgery Center) التابع لمركز ميموريال سلون كيترينج (MSK)

تصف هذه المعلومات ما يمكنك توقعه بخصوص المَوْضَعَة اللمفية والجراحة في نفس اليوم في مركز خوسيه روبرتسون للجراحة (Josie Robertson Surgery Center [JRSC]) التابع لمركز ميموريال سلون كيترينج (Memorial Sloan Kettering [MSK]). فاحرص على قراءتها قبل الجراحة الخاصة بك والرجوع إليها في يوم الجراحة حتى تعرف ما يجب فعله وما يمكن توقعه. تذكر أيضًا مراجعة الموارد التعليمية التي قدمتها لك الممرضة.

يعد مركز خوسيه روبرتسون للجراحة (JRSC) مركز جراحة متنقل حديث الطراز. وستعتمد الرعاية المقدمة لك به على الجراحة الخاصة بك وهي مصممة خصيصًا لك. سنتحدث معك ونعلمك بما يمكن أن تتوقع في كل خطوة.

قبل خضوعك للجراحة، سيتم إجراء المَوْضَعَة اللمفية لك في خدمة التصوير والعلاج الجزيئي (MITS)، التي تُعرف أحيانًا باسم خدمة الطب

بعد إجراء المَوْصَّعة اللمفية، ستتوفر خدمة الانتقال بالسيارة لاصطحابك أنت ومقدم الرعاية لك إلى مركز خوسيه روبرتسون للجراحة (JRSC) لإجراء الجراحة. للحصول على المزيد من المعلومات، اقرأ القسم "يوم الجراحة".

## قبل إجراء الجراحة

• أثناء وجودك في مركز JRSC، سيتوفر لك جهاز لوحي يمكنك استخدامه. قد تحتاج للقيام ببعض الأمور قبل الخضوع للجراحة لاستخدام بعض وظائف الجهاز اللوحي والخدمات الأخرى المتاحة في المركز.

○ ستتمكن من عقد اجتماع عن طريق الفيديو مع أي شخص غرفتك. إذا كنت ترغب في عقد اجتماع عن طريق الفيديو، فقم بإنشاء حساب **Skype™** إذا لم يكن لديك واحد بالفعل.

○ ستتمكن من الاستماع إلى الموسيقى في غرفتك. إذا كنت ترغب في الاستماع إلى الموسيقى، فقم بإنشاء حساب **Pandora®** إذا لم يكن لديك واحد بالفعل.

• للحفاظ على سلامة المرضى والعاملين

وصحتهم أثناء جائحة كوفيد-19، قمنا بتحديث سياسة الزوار لدينا. تفضل بزيارة [www.mskecc.org/visit](http://www.mskecc.org/visit) (متوفر باللغة الإنجليزية فقط) لمزيد

ستتلقى سلسلة من الاستبيانات في بوابة المرضى (MyMSK) أو عن طريق حساب البريد الإلكتروني قبل وبعد الجراحة. وستطرح هذه الاستبيانات أسئلة متعلقة بصحتك وتجربتك في مركز JRSC.

من المعلومات.

- يمكن لمقدم الرعاية الخاص بك اصطحابك إلى مركز JRSC والإقامة معك حتى إدخالك إلى غرفة العمليات. حيث يتعين عليه في ذلك الوقت مغادرة المركز. وسيتصل به مقدم الرعاية الصحية الخاص بك لإفادته بآخر المستجدات بشأن الجراحة الخاصة بك وإعلامه بالوقت الذي يمكنه الرجوع إلى المبنى فيه.
- ولا يمكن للزوار المبيت في هذا الوقت.

## يوم الجراحة

ما ينبغي إحصاره

- بطاقة الوصفة الطبية، إذا كنت ترغب في تسجيل وصفاتك الطبية في مركز JRSC.

إجراء المَوْضعة اللمفية

أين تتوجه لإجراء المَوْضعة اللمفية

توجه إلى مركز خدمة التصوير الشعاعي والعلاج الجزيئي ( Molecular Imaging and Therapy Service) الذي يقع في 1250 First Avenue، بين شارعَي East 67<sup>th</sup> و East 68<sup>th</sup>. وسيوجهك الحارس الموجود في مكتب الاستقبال. تستغرق المَوْضعة اللمفية مدة تتراوح بين ساعة إلى ساعتين.

معلومات إيقاف السيارات للزوار

يجب على مقدم الرعاية الخاص بك إيقاف السيارة في مركز JRSC، الذي يقع في 1133 York Avenue، بين شارعي East 62<sup>nd</sup> و East 61<sup>st</sup>.

إذا كنت ستأتي من Northbound FDR Drive، فستتعين عليك الدوران حول المبنى لإيقاف السيارة في ممر السيارات الموجود في جادة York Ave جنوبًا، بين شارعي East 62<sup>nd</sup> و East 61<sup>st</sup>.

• وإذا كنت ستأتي من Southbound FDR Drive، فالزم جادة York

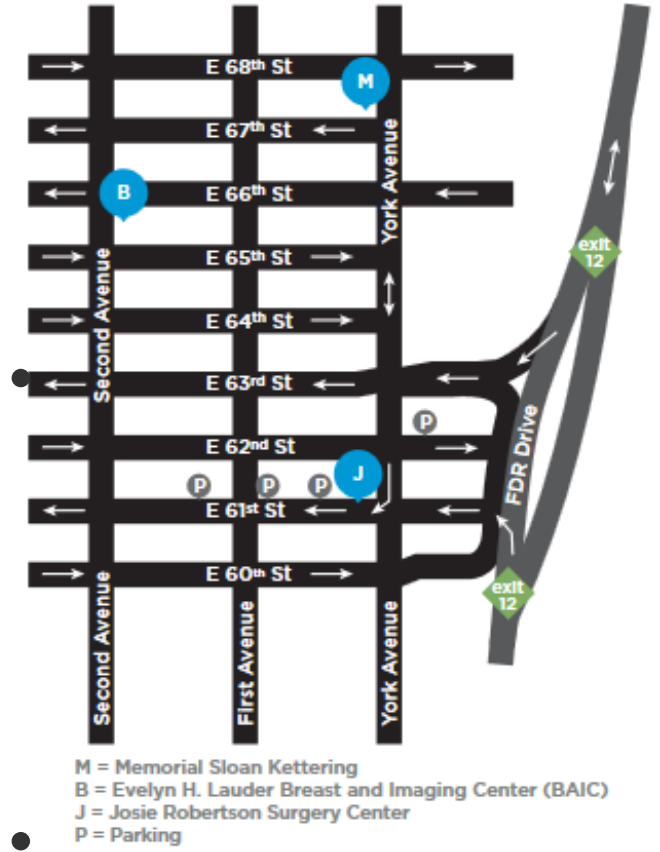
Avenue جنوبًا، وأوقف السيارة في ممر السيارات.

يمكن إيقاف السيارة في مرائب عديدة بالقرب من مركز JRSC. وستتعين عليك دفع رسوم إيقاف السيارة في هذه المرائب. للحصول على المزيد من المعلومات حول إيقاف السيارة، يُرجى الاتصال على رقم 888-646-7100.

يمكنك اصطحاب مقدم رعاية واحد معك في مركز خدمة التصوير الشعاعي والعلاج الجزيئي.

بعد الإجراء الخاص بك

بعد إنهاء الإجراء الخاص بك، سيتم اصطحابك من خدمة التصوير الشعاعي والعلاج الجزيئي إلى مخرج المستشفى في 1275 York Avenue. وستكون بانتظارك خدمة التوصيل بالسيارة لاصطحابك أنت ومقدم الرعاية الخاص



M = Memorial Sloan Kettering  
B = Evelyn H. Lauder Breast and Imaging Center (BAIC)  
J = Josie Robertson Surgery Center  
P = Parking

بك إلى مركز JRSC لإجراء الجراحة. وهذه الخدمة مجانية.

## تسجيل الوصول إلى مركز JRSC

- بمجرد دخول مركز JRSC، ستتلقى التحية من مسؤول خدمات الاستقبال والإرشاد وسيوجهك لمنطقة تسجيل الوصول في الطابق الثالث.
- عند وصولك إلى الطابق الثالث، سيتم إعطاؤك شارة لارتدائها. حيث تتيح هذه الشارة لفريق الرعاية الصحية تحديث مستوى تقدمك.
- إذا كنت تخضع لأي قيود غذائية (مثل الكوشر أو الأغذية الخالية من الجلوتين أو النظام الغذائي النباتي)، فأخبرنا بذلك عند تسجيل الوصول. وسنحرص على تزويدك بالأطعمة والمشروبات التي تحتاجها.
- وسنطلب منك الحصول على اسم ومعلومات الاتصال بالشخص الذي سيصطحبك إلى المنزل بعد إجراء الجراحة.

## الإجراءات المتوقعة في المركز الذي تتوجه إليه قبل الجراحة

- بعد تسجيل الوصول، سوف يصطحبك أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية الخاص بك إلى المركز الذي تتوجه إلى قبل الجراحة في الطابق السادس.
- ستلتقي بفريق الرعاية الصحية الخاص بك. وسيراجعون معك سجلك الطبي ويجيبون على أي أسئلة لديك.
- وستصطحبك الممرضة إلى غرفة العمليات عندما يحين وقت إجراء الجراحة.
- أثناء وجودك في غرفة العمليات، سيطلب من مقدم الرعاية الخاص بك مغادرة المبنى.



## معلومات لمقدمي الرعاية والزوار

- للحفاظ على سلامة المرضى والعاملين وصحتهم أثناء جائحة كوفيد-19، قمنا بتحديث سياسة الزوار لدينا. تفضل بزيارة [www.mskcc.org/visit](http://www.mskcc.org/visit) (متوفر باللغة الإنجليزية فقط) لمزيد من المعلومات.

## بعد الجراحة

### في مركز JRSC

سيصطحبك أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية إلى غرفة الإنعاش الخاصة بك في الطابق الرابع أو الخامس أو السادس. عندما تكون مستعدًا، سنتصل بمقدم الرعاية الخاص بك للعودة إلى المبنى والحضور إلى غرفتك.

أثناء تواجدك في غرفتك، ستتمكن من:

- التواصل مع فريق الرعاية الصحية الخاص بك.
  - الاستماع إلى الموسيقى من خلال تطبيق [Pandora](#).
  - التواصل مع أصدقائك وأفراد عائلتك عبر تطبيق [Skype](#).
  - مشاهدة قنوات الموسيقى أو الاستماع إليها في التلفزيون.
- ستساعدك الممرضة على الاستعداد للعودة إلى منزلك. عندما تفيق، ستتولى الممرضة:

- تشجيعك على المشي.
- تقديم الطعام والمشروبات لك.
- مراجعة تعليمات الخروج من المستشفى معك.
- الرد على أي أسئلة لديك.

بناءً على نوع الجراحة، قد تحتاج للمبيت في مركز JRSC ليلة واحدة. إذا شعر فريق الرعاية الصحية أنك بحاجة للإقامة لمدة أطول، فسيتم اصطحابك إلى مستشفى ميموريال (Memorial Hospital) التي تقع في York Avenue 1275، بين شارعي East 67<sup>th</sup> و East 68<sup>th</sup>.

عندما تكون في المنزل

في اليوم التالي لعودتك إلى المنزل، سيتصل بك أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية للاطمئنان عليك والرد على أي أسئلة تتبادر إلى ذهنك.

إكمال نموذج تتبع التعافي

نود الاطمئنان على وضعك عند عودتك إلى المنزل. ويعتبر نموذج تتبع التعافي مجموعة من الأسئلة التي نرسلها إلى حسابك على MyMSK يوميًا لمدة 5 إلى 10 أيام بعد الجراحة. وتستغرق الإجابة عن الأسئلة مدة دقيقتين أو ثلاث دقائق فقط. يُرجى الإجابة على الأسئلة كل يوم قبل منتصف الليل. ستساعدنا الإجابات عن هذه الأسئلة في منحك أفضل رعاية ممكنة.

وسيراجع فريق الرعاية الصحية إجاباتك للتأكد من أنك تتعافى على النحو المتوقع. بناءً على إجاباتك، ربما نتواصل معك أو نطلب منك الاتصال بمكتب الجراح الخاص بك لإفادتنا بالمزيد من المعلومات. يمكنك دومًا الاتصال بمكتب الجراح إذا كانت لديك أي أسئلة.

MyMSK هي بوابة المرضى الخاصة بنا. إذا لم يكن لديك حساب MyMSK،  
فیرجى زيارة الموقع [my.mskcc.org](http://my.mskcc.org) أو الاتصال على رقم 2593-227-646  
للتسجيل. للحصول على المزيد من المعلومات، تحدث مع أحد موظفي  
مكتب الجراح الخاص بك أو شاهد الفيديو: *How to Enroll in MyMSK:*  
*Memorial Sloan Kettering's Patient Portal*  
([www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-enroll-  
\(mymsk-patient-portal](http://www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-enroll-mymsk-patient-portal)

If you have any questions, contact a member of your  
healthcare team directly. If you're a patient at MSK and you  
need to reach a provider after 5:00 PM, during the weekend,  
.or on a holiday, call 212-639-2000

For more resources, visit [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe) to search our  
.virtual library

---

Your Same Day Lymphatic Mapping and Surgery at MSK's Josie  
Robertson Surgery Center - Last updated on May 11, 2021  
All rights owned and reserved by Memorial Sloan Kettering Cancer  
Center